

Dillenberg-Schule

Sonderpädagogisches Förderzentrum im Landkreis Fürth
Teilzentrum II: Hauptschulstufe

Breslauer Straße 5 · 90556 Cadolzburg · Tel 09103-1031 · Dillenberg-Schule@web.de

Informationen zum Kind Rumänisch

Kann Ihr Kind in Ihrer Sprache lesen? ja nein
Copilul dvs. poate să citească în limba maternă, limba pe care dvs o vorbiți? da nu

Kann Ihr Kind in Ihrer Sprache schreiben? ja nein
Copilul dvs. poate să scrie în limba maternă, limba pe care dvs o vorbiți? da nu

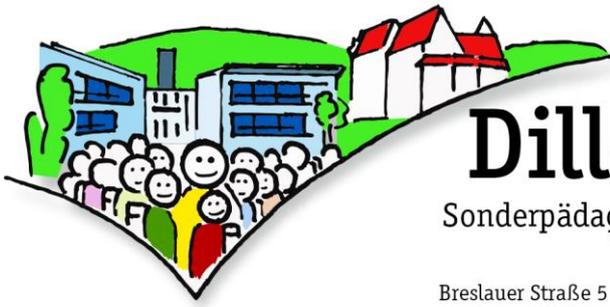
Spricht Ihr Kind Englisch? ja nein
Copilul dvs. vorbește limba engleză? da nu

Kann Ihr Kind lateinische Buchstaben/ Englisch lesen? ja nein
Copilul dvs. poate să citească în alfabetul latin / texte în limba engleză? da nu

Spricht Ihr Kind eine zweite Sprache? ja nein
Copilul dvs. cunoaște o a doua limbă străină? da nu

Welche Sprachen spricht Ihr Kind? _____
Ce alte limbi străine cunoaște copilul dvs.? _____

Kann Ihr Kind rechnen? ja nein
Copilul dvs. știe să numere / să adune? da nu
 bis 10 bis 100 bis 1000 über 1000
 până la 10 până la 100 până la 1000 peste 1000



Dillenberg-Schule

Sonderpädagogisches Förderzentrum im Landkreis Fürth
Teilzentrum II: Hauptschulstufe

Breslauer Straße 5 · 90556 Cadolzburg · Tel 09103-1031 · Dillenberg-Schule@web.de

Informationen für die Eltern

- In den ersten Wochen wird Ihr Kind einfache Wörter und Begriffe auf Deutsch lernen.
În primele săptămâni de școală, copilul dvs. va învăța cuvinte și termeni ușori în limba germană.
- Ihr Kind wird die Schrift lernen.
Copilul dvs. va învăța să scrie.
- Wir bemühen uns, dass Ihr Kind versteht, worum es geht.
Vom încerca să-l facem să înțeleagă lecțiile cât mai bine posibil.
- Wenn Ihr Kind etwas nicht versteht, darf es das ehrlich sagen.
Dacă copilul dvs. are o nelămurire, poate / trebuie să o spună.
- Wir können ihm dann besser helfen.
Astfel vom putea să-l ajutăm.
- Der Lehrer oder die Lehrerin darf das Kind nicht bestrafen, weil es etwas nicht weiß.
Profesorii nu o să-l pedepsească niciodată dacă nu știe sau nu înțelege anumite lucruri.
- Wir möchten Sie bitten, Ihrem Kind zu helfen.
Vă rugăm să vă ajutați și sprijiniți copilul.
- Fragen Sie Ihr Kind, was es gelernt hat.
Întrebați-l/o ce a învățat la școală.
- Es ist in Deutschland üblich, dass die Eltern mit ihren Kindern den Schulranzen aufräumen.
În Germania, părinții fac curat în ghiozdan împreună cu copiii.
- Es ist in Deutschland üblich, dass die Kinder Hausaufgaben bekommen.
În Germania copiii primesc teme pentru acasă.
- Die Aufgaben werden notiert.
Temele pentru acasa primite, trebuiesc rezolvate într-un caiet special.
- Die Aufgaben müssen nachmittags vom Kind bearbeitet werden.
Temele pentru acasă trebuie rezolvate de către copilul dvs. după-amiaza.